

**Dodatok č.1 k zmluve o spolupráci pri realizácii projektu „Escalator“ č. 13ZML0531 zo dňa  
25.4.2013**

uzatvorená podľa ustanovenia § 269 ods. 2 zák. č. 513/1991 Z.z. Obchodný zákonník v znení  
neskorších predpisov  
medzi týmito Zmluvnými stranami:

**Názov organizácie :** Košice- Európske hlavné mesto kultúry 2013, n.o.  
**Sídlo:** Kukučínova č. 2, 040 01 Košice  
**štatutárny zástupca:** Ing. Ján Sudzina, riaditeľ  
**IČO:** 35583461  
**DIČ :** 2022737871  
**Bankové spojenie:** 0558235001/5600 (Prima Banka)

a

**Meno:** Emma Korpová,  
**Adresa:**  
**OP:**  
**Rodné číslo:**  
**Názov banky:**  
**Číslo účtu :**

(spolu ďalej len „Zmluvné strany“)

Zmluvné strany sa dohodli na Dodatku č.1 k zmluve o spolupráci pri realizácii projektu zo dňa 25.4.2013 v tomto znení:

1. V článku II. sa mení bod 2., ktorý teraz znie takto:
    2. Predmetom Zmluvy je účasť subjektu na rozvojovom programe Escalator a veštkých jeho častiach v termíne od 29. 4. 2013 do 31. 12. 2013.
- Úloha obsahuje aktivity:
- a) účasť na stretnutiach organizovaných v rámci programu Escalator
  - b) účasť na „stock take“ audite, ktorého výsledkom budú identifikovné potreby pre coaching, mentoring, školenia, odporúčania v oblastiach ako touring, produkcia, aplikácia výskumu a tvorba business plánu.
  - c) Dodržiavanie vypracovaného rozvojového plánu, ktorý bude zahŕňať úlohy, ciele, požiadavky na profesionálny rozvoj.
  - d) Využívanie možností na profesionálny rozvoj, ako sú napr. školenia, workshopy a semináre, účasť na konferenciách, mentoring a coaching, networking, študijné návštevy, scratch nights, výstavy, a pod.

- e) Príprava a výskum potrebný pre naplnenie projektu, ktorý bol predložený ako súčasť prihlášky na rozvojový program Escalator.
- f) Realizovanie plánovaných aktivít deklarovaných v rámci projektu, ktorý bol predložený ako plánovaný výstup v prihláške na program Escalator.
- g) Závazok propagovať počas rezidenčného pobytu projekt Košice 2013, a to formou uvádzania loga Košice 2013 a loga Ministerstva kultúry Slovenskej republiky počas všetkých verejných podujatí a na všetkých vytvorených grafických materiáloch súvisiacich s programom Escalator.
- h) Závazok pravidelne prispievať na blog programu Escalator na webovej stránke <http://www.creativeindustry.sk/category/escalator-2/> pod svojim menom 2x mesačne, pričom jeden príspevok bude uverejnený vždy najneskôr v 1. deň v mesiaci a druhý najneskôr 15. deň v mesiaci. Príspevky by mali obsahovať správu o aktivitách zrealizovaných počas programu Escalator. Súčasť umelcom vypracovanej správy tvorí fotodokumentácia z aktivít.
- i) Zúčastniť sa podujatia Copenhagen Fashion week 2013 od 8. 8. 2013 do 11. 8. 2013 a na základe návštevy módných show vytvoriť pre Košice 2013 návrh aspoň jedného kusu oblečenia a odovzdať ho do 60 dní od návratu.

2. V článku II. sa mení bod 3., ktorý teraz znie takto:

- 2. Zmluvné strany sa dohodli, že za riadne a včasné plnenie predmetu zmluvy podľa čl. II. bod 1. tejto zmluvy vzniká *E. Korpovej* právo na odmenu vo výške **€100,-EUR** (slovom: „sto eur“) s DPH, ktorá zahŕňa všetky náklady spojené s činnosťami a výstupmi uvedenými v článku II bod 2 odsek i) tejto zmluvy okrem cestovného, ubytovania a materiálových nákladov. Výška odmeny podľa toho bodu je maximálna a túto je možné meniť len na základe písomného súhlasu oboch Zmluvných strán vo forme dodatku k tejto Zmluve.

3. V článku III. sa mení bod 4., ktorý znie takto:

- 4. Košice 2013 sa zaväzuje zabezpečiť *E. Korpovej* ubytovanie a uhradiť cestovné náklady. Ďalej sa zaväzuje uhradiť *E. Korpovej* materiálové náklady max. do výšky **€100,-EUR** (slovom: „sto eur“) s DPH, ktoré *E. Korpovej* vzniknú pri plnení predmetu Zmluvy podľa čl. II. bod 2. písm. a) tejto zmluvy, a to po predložení originálov všetkých pokladničných bločkov, cestovných lístkov a iných dokumentov preukazujúcich vynaložené výdavky.

V Košiciach dňa 5. 8. 2013



Ing. Ján Sudzina, riaditeľ  
Košice - Európske hlavné  
mesto kultúry 2013, n.o.

V Košiciach dňa 5. 8. 2013



Emma Korpová

